

5.00 crédits	30.0 h + 30.0 h	Q1 et Q2
--------------	-----------------	----------

Enseignants	Gerday Chantal ;
Langue d'enseignement	Langue des signes de Belgique francophone
Lieu du cours	Bruxelles Saint-Louis
Acquis d'apprentissage	<p><b>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</b></p> <p>Au terme du module de pratique de la grammaire, l'étudiant-e démontrera qu'il/elle est capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- reconnaître les mécanismes grammaticaux de base de la LSFB dans des énoncés simples;</li> <li>- utiliser ces mécanismes dans un énoncé oral</li> </ul>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>Pour obtenir les crédits liés à une UE, l'étudiant-e doit présenter toutes les parties de l'examen portant sur l'UE (qu'elles portent sur des activités d'apprentissage - AA - ou des parties de cours).</p> <p>Évaluation continue</p> <p>Évaluation intermédiaire (30%) : épreuve vidéo et questions à développement théorique (ou ouvertes)</p> <p>Évaluation finale (70%) : épreuve vidéo et questions à développement théorique (ou ouvertes)</p> <p>La présence aux cours est obligatoire et l'absence à plus d'un tiers des séances ou le défaut injustifié de la remise de tout travail écrit dans les délais prescrits seront sanctionnés par un refus d'inscription à l'examen. L'étudiant garde bien entendu la possibilité de bénéficier d'une seconde session."</p> <p>Si les mesures sanitaires liées au Covid-19 l'imposent, l'organisation de l'examen passera en mode distanciel.</p>
Méthodes d'enseignement	<p>Exercices (travaux pratiques au laboratoire, travaux dirigés, simulation...)</p> <p>Exposé magistral</p> <p>Encadrement individuel</p>
Contenu	<p>Chaque cours sera centré sur un thème grammatical particulier. La théorie sera exposée avant d'être suivie d'exercices pratiques.</p> <p>Thèmes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les paramètres en LSFB</li> <li>- L'iconicité</li> <li>- Les transferts de taille et de forme 2D</li> <li>- Les transferts de taille et de forme 3D</li> <li>- Les transferts personnels, les doubles transferts</li> <li>- L'affirmation</li> <li>- La négation</li> <li>- L'interrogation: questions ouvertes et questions fermées</li> <li>- Les différents types de verbes</li> <li>- L'ordre des signes dans une phrase simple</li> <li>- Les transferts personnels classiques</li> <li>- Les différentes lignes du temps</li> <li>- Les transferts situationnels</li> <li>- Les différents types de pluriels</li> <li>- Les marqueurs de la négation</li> <li>- L'aspect</li> <li>- La manière et la durée dans les verbes</li> <li>- ...</li> </ul> <p>Les thèmes grammaticaux ne seront pas nécessairement abordés dans l'ordre présenté ci-dessus.</p>
Bibliographie	<p>CUXAC C. La langue des signes française: les voies de l'iconicité, Paris: Ophrys, 2000</p> <p>LSFB asbl, Grammaire de LSFB (DVD), 2014</p> <p>MEURANT L. Le regard en langue des signes: anaphore en langue des signes française de Belgique francophone (LSFB): morphologie, syntaxe, énonciation, Namur: Presses universitaires de Namur, 2008</p>
Faculté ou entité en charge:	TIMB

<b>Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)</b>				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en traduction et interprétation	TIMB1BA	5		